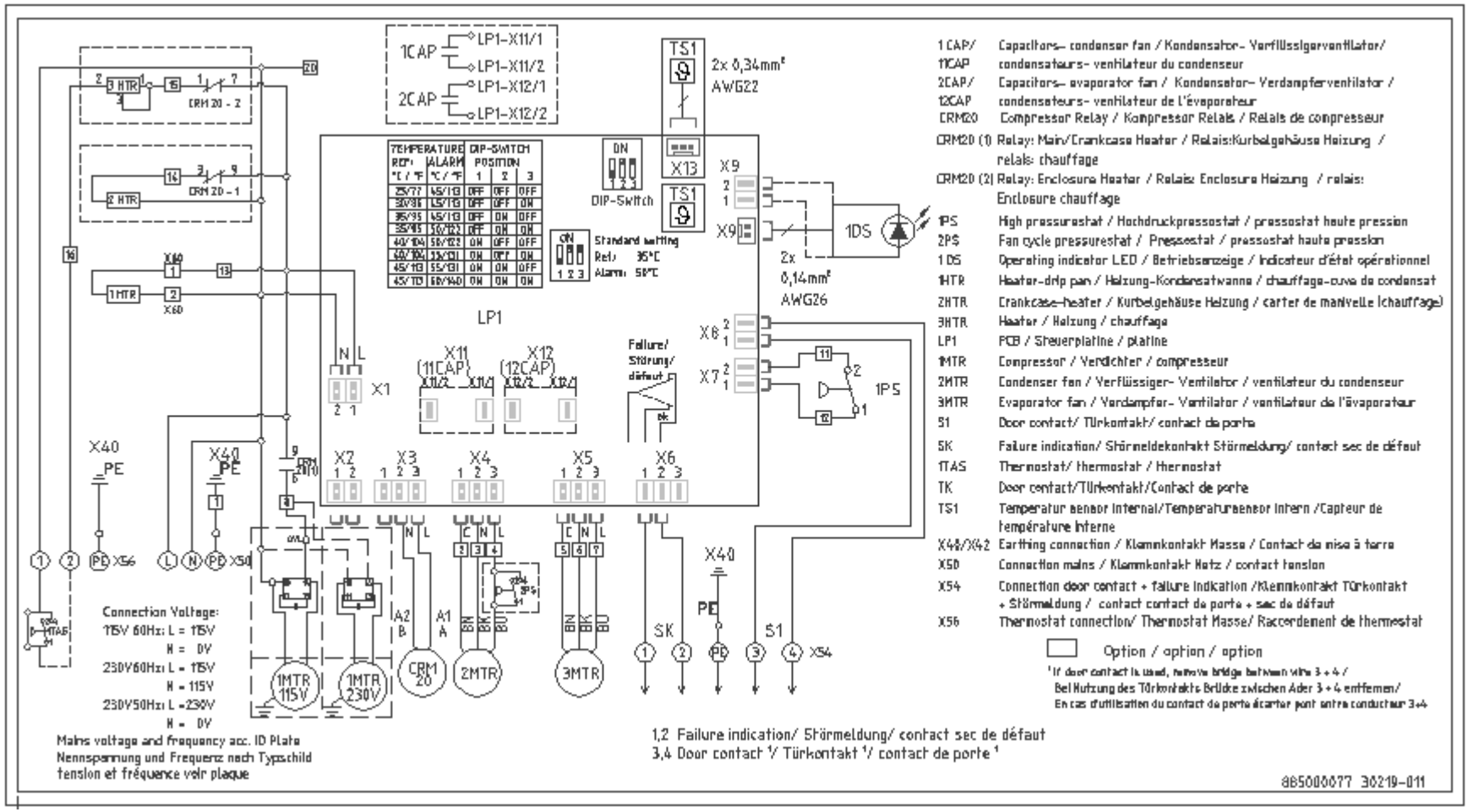
Circuit Diagram and DIP-switch coding / Schaltplan und DIP-Schalter Codierung
Schéma Électrique et DIP-commutateur codage


1CAP
2CAP
LP1-X11/1
LP1-X11/2
LP1-X12/1
LP1-X12/2
2x 0,34mm²
AWG22
2x 0,14mm²
AWG26
DIP-Switch
Standard setting
Ref: 35°C
Alarm: 58°C
LP1
1DS
1PS
2PS
1TAS
TK
TS1
SK
S1
1MTR 115V
1MTR 230V
CRM 20
2MTR
3MTR
Connection Voltage:
115V 60Hz: L = 115V
N = 0V
230V60Hz: L = 115V
N = 115V
230V50Hz: L =230V
N = 0V
Mains voltage and frequency acc. ID Plate
Nennspannung und Frequenz nach Typschild
tension et fréquence voir plaque
1,2 Failure indication/ Störmeldung/ contact sec de défaut
3,4 Door contact 1/ Türkontakt 1/ contact de porte 1
1 CAP/ Capacitors- condenser fan / Kondensator- Verflüssigerventilator/
1CAP condensateurs- ventilateur du condenseur
2CAP/ Capacitors- evaporator fan / Kondensator- Verdampferventilator /
2CAP condensateurs- ventilateur de l'évaporateur
CRM20 Compressor Relay / Kompressor Relais / Relais de compresseur
CRM20 (1) Relay: Main/Crankcase Heater / Relais:Kurbelgehäuse Heizung / relais: chauffage
CRM20 (2) Relay: Enclosure Heater / Relais: Enclosure Heizung / relais: Enclosure chauffage
1PS High pressurestat / Hochdruckpressostat / pressostat haute pression
2PS Fan cycle pressurestat / Pressostat / pressostat haute pression
1DS Operating indicator LED / Betriebsanzeige / Indicateur d'état opérationnel
1HTR Heater-drip pan / Heizung-Kondensatwanne / chauffage-cuve de condensat
2HTR Crankcase-heater / Kurbelgehäuse Heizung / carter de manivelle (chauffage)
3HTR Heater / Heizung / chauffage
LP1 PCB / Steuerplatine / platine
1MTR Compressor / Verdichter / compresseur
2MTR Condenser fan / Verflüssiger- Ventilator / ventilateur du condenseur
3MTR Evaporator fan / Verdampfer- Ventilator / ventilateur de l'évaporateur
S1 Door contact/ Türkontakt/ contact de porte
SK Failure indication/ Störmeldekontakt Störmeldung/ contact sec de défaut
1TAS Thermostat/ thermostat / thermostat
TK Door contact/Türkontakt/Contact de porte
TS1 Temperatur sensor internal/Temperatursensor intern /Capteur de température interne
X40/X42 Earthing connection / Klemmkontakt Masse / Contact de mise à terre
X50 Connection mains / Klemmkontakt Netz / contact tension
X54 Connection door contact + failure indication /Klemmkontakt Türkontakt + Störmeldung / contact contact de porte + sec de défaut
X56 Thermostat connection/ Thermostat Masse/ Raccordement de thermostat
Option / option / option
1 If door contact is used, remove bridge between wire 3 + 4 /
Bei Nutzung des Türkontakts Brücke zwischen Ader 3 + 4 entfernen/
En cas d'utilisation du contact de porte écarter pont entre conducteur 3+4
885000877 30219-011

Maximum Main Fusing: 115V — 15 Amps

230V — 15 Amps

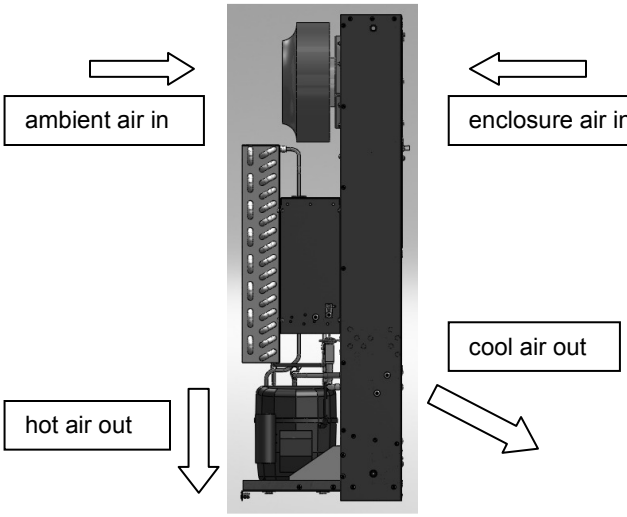
Door contact: No external voltage
Türkontakt: Keine Fremdspannung anlegen
contacteur de porte: ne pas connector de tension externe

Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange

Please order your spare parts only with the *Pfannenberg*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenberg*-Teilenummer an. Lors d'une commande, utilisez SVP la référence *Pfannenberg* cidessous.

	DTS 31x1SL 115V	DTS 31x1SL 230V
Internal fan / Interner Lüfter / Ventilateur intérieur	18811100010	18811100011
External fan / Externer Lüfter / Ventilateur extérieure	18811100018	18811100020
PCB / Steuerplatine / Platine	18810000009	18810000012

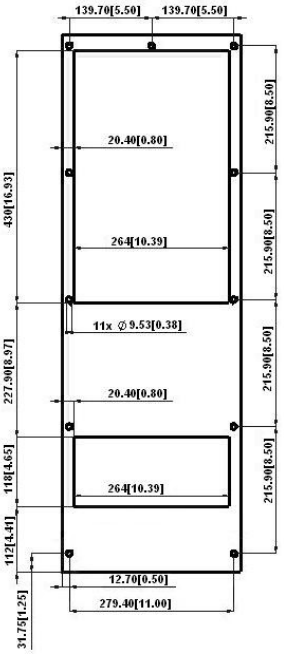
Airflow principle / Luftstrom - Prinzipbild / Circulation d'air - Schéma de principe



Sealing / Dichtung / Joint

(front view enclosure/ Vorderansicht Schaltschrank/)
vue frontale armoire de commande)

Switchgear cabinet cutout / Schaltschrank-Ausschnitt / Découpe de l'armoire de commande



DTS 3141/3161/3181 SL – 115V / 230V Standard-Controller

Read this manual completely and carefully before installing the unit. This manual is an integral part of the scope of delivery and must be kept until the unit is disposed of.

Lesen Sie dieses Beiblatt vollständig und aufmerksam durch, bevor das Gerät installiert wird. Das Beiblatt ist fester Bestandteil des Lieferumfangs und muß bis zum Abbau des Gerätes aufbewahrt werden.

Lisez consciencieusement ce manuel d'utilisation du début jusqu'à la fin avant d'installer l'appareil. Le manuel d'utilisation fait partie de la périphérie de livraison et il faut le conserver jusqu'au démontage de l'appareil.

Prior to mounting, ensure that: the separation of the units from one another and from the wall should not be less than 200 mm; air inlet and outlet are not obstructed on the inside of the enclosure.

Vor der Montage ist zu beachten, daß der Abstand der Geräte zueinander bzw. zur Wand mindestens 200 mm beträgt; Luftein- und -austritte innen nicht verbaut sind.

Avant de procéder au montage s'assurer que: un écartement d'au moins 200 mm soit respecté entre les différents appareils et entre les appareils et le mur; l'arrivée et la sortie d'air ne soient pas obstruées à l'intérieur de l'armoire.

Technical Data / Technische Daten / Caractéristiques Techniques

Model			**DTS 31x1SL 115V**	**DTS 31x1SL 230V**
Cooling data / Kältetechnische Daten / Performances				
Cooling capacity / Kälteleistung / Puissance de réfrigération *	Q_0	A35(+95°F) / A35(+95°F)	1493W / 5097BTU/h	1654W / 5648BTU/h
Cooling capacity / Kälteleistung / Puissance de réfrigération *	Q_0	A50(+122°F) / A35(+95°F)	**737W / 2518BTU/h	966W / 3299BTU/h
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Liquide réfrigérant *			R 134a	
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / quantité de liquide *			900 g / 31.7 oz	
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Thermostat (1TAS) (pré-réglage en usine)			+35°C / +95°F	
Failure indication: Enclosure internal temp. (factory set) / Störmeldung: Schaltschrank-Innentemp. (werkseitig eingestellt) / signal de défaut: Température intérieure de l´armoire (pré-réglage en usine)			> +50°C / +122°F	
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Température ambiante			+15°C / +59°F. . . +45°C / +113°F	+15°C / +59°F (optional: -40°C / -40°F) . . . +55°C / +131°F
Enclosure internal temp. / Schaltschrank-Innentemp. / Température intérieure de l´armoire			+25°C / +77°F . . . +45°C / +113°F	
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / débit d'air, circulation extérieure			1200 m³/h / 706 CFM	1300 m³/h / 765 CFM
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / débit d'air, circulation intérieure			580 m³/h / 341 CFM	620 m³/h / 365 CFM
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Protection anti-condensat			active evaporation tray; Condensate overflow via hose/ aktiver Verdampfungsbehälter; Kondensatüberlauf über Schlauch/ Cuve d'évaporation active; trop-plein de condensat par tuyau	
Electrical data / Elektrische Kenndaten / Caractéristiques électriques				
Rated voltage / Nennspannung / Tension nominale *			**115V	230 V
Mains frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale *			60 Hz	60Hz
Operating range / Funktionsbereich / Tolérance			103 V .. 127 V	198 V .. 253 V
Power consumption / Leistungsaufnahme / Puissance électrique consommée *	P_{el}	A35/A35	917 W	890 W
Current capacity / Nennstrom / Intensité *	$I_{nom\ max}$		8.5 A	4 A
Starting current / Anlaufstrom / Courant de démarrage *	$I_{Start\ max}$		28.0 A	14.8 A
Line Cord / Netzanschluß / branchement au secteur			Permanent	
EMI/RFI suppression			CE	
Heating data / Heizungs Kenndaten / Caractéristiques chauffages				
External Thermostat / Externer Thermostat / Thermostat externe	FLZ 520 NCC		0°-60°C / 32°-140°F	
Heating capacity / Heizleistung / électrique puissance de chauffage			900 Watts / 3072 BTU/h	
Max Inrush Current / Maximaler Einschaltstrom / Courant de démarrage *			18 A	

Dimensions / Abmessungen / Dimensions	**DTS 3141SL**	**DTS 3161SL**
Height / Höhe / Hauteur	914 mm / 36 inch	
Width / Breite / Largeur	307 mm / 12.1 inch	
Depth / Tiefe / Profondeur	307 mm / 12.1 inch	307 mm / 12.1 inch
Weight / Gewicht / Poids	49 kg / 108 lb	49 kg / 108 lb
Installation attitude / Einbaulage / Position	vertical / senkrecht / verticale	
Unit construction / Gerätekonstruktion / Carrosserie	Sheet steel / Stahlblech / Acier	
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protection anti-corrosion	galvanized, electrostatically powder coated: RAL 7032 or ANSI61, Baked (200°C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7032 oder ANSI61, gebrannt bei 200°C / 392°F / Zingué, laqué à four chaud RAL 7032 ou ANSI61, brûlé avec 200°C / 392°F	
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Type de protection (par rapport à l´armoire, à utilisation correcte)	TYPE 12, IP 54 (EN 60529)	TYPE 3R/4, IP 56 (EN 60529)

- * ID Plate Information / Daten auf Typschild / Information de plaque
- ** 115V unit indoor rated only